

2005. október 26., szerda

P6\_TA(2005)0402

**A kültéri használatra tervezett berendezések zajkibocsátására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítése \*\*\*I**

**Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a kültéri használatra tervezett berendezések zajkibocsátására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 2000/14/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2005)0370 – C6-0250/2005 – 2005/0149(COD))**

(Együttdöntési eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2005)0370) <sup>(1)</sup>,
  - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére és az EK-Szerződés 95. cikkére, amely alapján a Bizottság benyújtotta javaslatát a Parlamenthez (C6-0250/2005),
  - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
  - tekintettel a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság jelentésére (A6-0296/2005),
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;
  2. felhívja a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha lényegesen módosítani szándékozik a javaslatot, vagy a helyébe másik szöveget kíván léptetni;
  3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

<sup>(1)</sup> A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

P6\_TC1-COD(2005)0149

**Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2005. október 26-án került elfogadásra a kültéri használatra tervezett berendezések zajkibocsátására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 2000/14/EK irányelv módosításáról szóló 2005/.../EK európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel**

**(EGT vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, különösen annak 95. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére <sup>(1)</sup>,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére <sup>(2)</sup>,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően <sup>(3)</sup>,

<sup>(1)</sup> 2005. október 27-i vélemény.

<sup>(2)</sup> HL C.

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament 2005. október 26-i álláspontja.

2005. október 26., szerda

mivel:

- (1) A kültéri használatra tervezett berendezések zajkibocsátására vonatkozó tagállami jogszabályok közéletéről szóló, 2000. május 8-i 2000/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet<sup>(1)</sup> felülvizsgálta a Bizottság szolgálatai által létrehozott szakértői csoport, a kültéri berendezések munkacsoportja.
- 2) 2004. július 8-án kelt jelentésében a kültéri berendezések munkacsoportja arra a következtetésre jutott, hogy a 2006. január 3-tól alkalmazandó II. ütemre megállapított kötelező határértékek műszakilag kivitelezhetetlenek. A berendezések forgalomba hozatalát vagy használatba vételét sosem szándékozták pusztán műszaki kivitelezhetőségi szempontok alapján korlátozni.
- (3) Ezért szükséges rendelkezni arról, hogy egyes, a 2000/14/EK irányelv 12. cikkében felsorolt berendezéseket, amelyek 2006. január 3-ig csupán műszaki okok miatt nem fognak megfelelni a II. ütem határértékeinek, forgalomba lehessen hozni és/vagy használatba lehessen venni ez után is.
- (4) A 2000/14/EK irányelv alkalmazásának első öt évében szerzett tapasztalatok azt mutatják, hogy a 16. és 20. cikkében előírt kötelezettségek teljesítéséhez több időre van szükség, továbbá szükséges az irányelvet felülvizsgálni a szóban forgó, II. ütemre vonatkozó határértékek esetleges módosítása érdekében. Ezért két évvel meg kell hosszabbítani a 2000/14/EK irányelv 20. cikkének (1) bekezdésében foglalt, a Bizottságnak az irányelv végrehajtásával és adminisztrációjával kapcsolatos tapasztalatairól az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak benyújtandó jelentés elkészítésének határidejét.
- (5) A 2000/14/EK irányelv 20. cikke (3) bekezdése előírja, hogy a Bizottságnak az Európai Parlament és a Tanács számára jelentést kell készítenie arról, hogy a műszaki fejlődés lehetővé teszi-e és milyen mértékig a fűnyírókra és gypfvágókra/gyepszegélyvágókra vonatkozó határértékek csökkentését. Mivel a 20. cikk (1) bekezdésében foglalt kötelezettségek normatívabb jellegűek, mint a 20. cikk (3) bekezdésében szereplők, valamint a kettős munkavégzés elkerülése érdekében, célszerű ezekkel a berendezésekkel az irányelv 20. cikke (1) bekezdésében előírt általános jelentésben foglalkozni. Következésképpen az irányelv 20. cikke (3) bekezdésében foglalt jelentési kötelezettséget törölni kell.
- (6) Mivel e módosítások célját – vagyis a belső piac folyamatos működésének biztosítását a kültéri berendezéseknél a harmonizált környezeti zajkibocsátási rendelkezések érvényesítése útján – a tagállamok egyedi fellépéssel nem tudják kielégítően megvalósítani, és az terjedelme és hatása miatt közösségi szinten jobban megvalósítható, a Közösség intézkedéseket hozhat a Szerződés 5. cikkében meghatározott szubszidiaritás elvének megfelelően. Az e cikkben meghatározott arányosság elvének megfelelően ezek a módosítások nem lépik túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket, hiszen a módosítás hatóköre azokra a berendezésekre korlátozódik, amelyek esetében a II. ütem határértékeinek való megfelelés műszaki okokból jelenleg lehetetlen.
- (7) **A jogalkotás tökéletesítéséről szóló intézményközi megállapodás<sup>(2)</sup> (34) bekezdésének megfelelően ösztönzik a tagállamokat, hogy saját maguk részére és a Közösség érdekében készítsék el és tegyék közzé táblázataikat, amelyek lehetőség szerint szemléltetik ezen irányelv és az átültetési intézkedések közötti megfeleléseket.**
- (8) A 2000/14/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

#### 1. cikk

A 2000/14/EK irányelv a következőképpen módosul:

1. A 12. cikkben szereplő táblázat helyébe a következő lép:

<sup>(1)</sup> HL L 162., 2000.7.3., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL C 321., 2003.12.31., 1. o.

2005. október 26., szerda

A berendezés típusa	Nettó névleges teljesítmény, P (kW) elektromos teljesítmény, Pel (kW) <sup>(1)</sup> a berendezés tömege, m (kg) vágási szélesség, L (cm)	Megengedhető hangteljesítményszint dB/1 pW	
		I. ütem 2002. január 3-tól	II. ütem 2006. január 3-tól
döngölőgépek (vibráló hengerek, lapvibrátorok és vibrációs döngölőgépek)	$P \leq 8$	108	105 <sup>(2)</sup>
	$8 < P \leq 70$	109	106 <sup>(2)</sup>
	$P > 70$	$89 + 11 \lg P$	$86 + 11 \lg P$ <sup>(2)</sup>
láncfalas földtolók, lánc- falas rakodók, láncfalas kotró-rakodók	$P \leq 55$	106	103 <sup>(2)</sup>
	$P > 55$	$87 + 11 \lg P$	$84 + 11 \lg P$ <sup>(2)</sup>
kerekes földtolók, kerekes rakodók, kerekes kotró-rakodók, dömperek, földgyaluk, talaj- és szeméttömörítő kanalas rakodók, robbanómotoros emelőtargoncák ellensúly- lyal, mobil daruk, döngölőgépek (nem vibráló hengerek), útburkolatrakó gépek, hidraulikus nyomás- fokozók	$P \leq 55$	104	101 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
	$P > 55$	$85 + 11 \lg P$	$82 + 11 \lg P$ <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
kotrógépek, építőipari teheremelő, építőipari csörlők, motoros kapák	$P \leq 15$	96	93
	$P > 15$	$83 + 11 \lg P$	$80 + 11 \lg P$
kézi betontörő és fejtőkala- pálcák	$m \leq 15$	107	105
	$15 < m < 30$	$94 + 11 \lg m$	$92 + 11 \lg m$ <sup>(2)</sup>
	$m > 30$	$96 + 11 \lg m$	$94 + 11 \lg m$
toronydaruk		$98 + \lg P$	$96 + \lg P$
hegesztő és áramfejlesztő generátorok	$Pel \leq 2$	$97 + \lg Pel$	$95 + \lg Pel$
	$2 < Pel \leq 10$	$98 + \lg Pel$	$96 + \lg Pel$
	$10 > Pel$	$97 + \lg Pel$	$95 + \lg Pel$
kompresszorok	$P \leq 15$	99	97
	$P > 15$	$97 + 2 \lg P$	$95 + 2 \lg P$
fűnyírók, gyepvágók/gyep- szegélyvágók	$L \leq 50$	96	94 <sup>(2)</sup>
	$50 < L \leq 70$	100	98
	$70 < L \leq 120$	100	98 <sup>(2)</sup>
	$L > 120$	105	103 <sup>(2)</sup>

A megengedett hangteljesítményszint értékeket a legközelebbi egész számra kell kerekíteni (0,5-nél kevesebb esetén az alatta lévő számra, 0,5-nél nagyobb vagy azzal egyenlő esetén a felette lévő értéket kell használni).

<sup>(1)</sup> Pel hegesztő generátoroknál a szokásos hegesztőáram szorzata a szokásos hegesztőfeszültséggel a gyártó által megadott legkisebb kiegészítő tényező mellett.

Pel áramfejlesztő generátoroknál: primer teljesítmény az ISO 8528-1: 1993., 13.3.2. pontja szerint.

<sup>(2)</sup> A II. ütemre megadott adatok a következő típusú berendezések esetében csak tájékoztató jellegűek:

- kézzel tolt vibráló hengerek;
- lapvibrátorok (>3kW);
- vibrációs döngölőgépek;
- földtolók (acél láncfalpallal)
- rakodógépek (acél láncfalpallal > 55 kW);
- robbanómotoros, ellensúlyal ellátott emelőtargoncák;
- nagy tömörítőerejű lehúzólapal felszerelt útburkolatrakó gépek;
- belsőégésű motoros (robbanómotoros) kézi betontörők és fejtőkálapálcák (15<m<30).
- fűnyírók, gyepvágók/gyepszegélyvágók.

A végleges határértékeket a zajkibocsátási irányelvnek a 20. cikk (1) bekezdésében előírt jelentést követő módosítása határozza meg. Bármiféle módosítás hiányában az I. ütemre vonatkozó értékek vonatkoznak továbbra is a II. ütemre.

<sup>(3)</sup> Az egymotoros mobil daruk esetében az I. ütemben megadott adatok 2008. január 3-ig érvényesek. E dátumot követően a II. ütem adatai érvényesek.

**2005. október 26., szerda**

2. A 20. cikk a következőképpen módosul:

a) Az 1. cikk a következőképpen módosul:

Az első mondatban a „2005. január 3-nál nem később” helyébe „2007. január 3-nál nem később” lép;

b) a (3) bekezdést törölni kell.

**2. cikk**

(1) A tagállamok legkésőbb 2005. december 31-ig életbe léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. Haladéktalanul közlik a Bizottsággal e rendelkezések **szövegét**.

Ezeket a rendelkezéseket 2006. január 3-tól alkalmazzák.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a főbb rendelkezéseit, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

**3. cikk**

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

**4. cikk**

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt ...-ban/-ben, ...-án/-én.

az Európai Parlament részéről  
az elnök

a Tanács részéről  
az elnök

**P6\_TA(2005)0403****Transzeurópai közlekedési és energiahálózatok \*\*\*I**

**Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a transzeurópai közlekedési- és energiahálózatok területén történő közösségi pénzügyi támogatás nyújtásának általános szabályairól és a 2236/95/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2004)0475 – C6-0086/2004 – 2004/0154(COD))**

(Együtdöntési eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2004)0475) <sup>(1)</sup>,
- tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére és az EK-Szerződés 156. cikkére, amely alapján a Bizottság benyújtotta javaslatát a Parlamenthez (C6-0086/2004),

<sup>(1)</sup> A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.